



# Hopatcong Borough Schools

Mr. Art DiBenedetto  
*Superintendent of Schools*

Learning Today. Leading Tomorrow.

April 21, 2021

DEAR PARENTS, GUARDIANS AND STAFF:

SCHOOL WILL REOPEN FOR LIVE INSTRUCTION ON APRIL 26, 2021.

OUR GOAL IS TO STAY OPEN FOR THE REMAINDER OF THE SCHOOL YEAR.

FOUR HOUR SESSIONS WILL REMAIN IN EFFECT.

MASKS WILL BE REQUIRED – STUDENT REFUSAL TO WEAR A MASK WILL RESULT IN VIRTUAL INSTRUCTION FOR THE STUDENT FOR THE REMAINDER OF THE YEAR.

SEATING CHARTS FOR CLASSROOMS AND BUSING HAVE BEEN UPGRADED TO LIMIT QUARANTINING SHOULD A POSITIVE CASE OCCUR.

ANY FAMILY DEALING WITH A POSITIVE CASE AT THIS TIME SHOULD REPORT THAT CASE TO THE SCHOOL NURSE IMMEDIATELY SO AS TO ENSURE SAFETY.

IN ORDER TO ENTER ANY SCHOOL, STUDENTS MUST PRESENT A COMPLETED SCREENING FORM ON A DAILY BASIS.

THAT FORM WILL BE A HARD COPY FOR STUDENTS IN KINDERGARTEN THROUGH THIRD GRADE. (SEE ATTACHED) – STARTING TUESDAY 4/27

FOURTH AND FIFTH GRADERS CAN USE A PAPER FORM OR ELECTRONIC DEVICE TO SHOW THE COMPLETED FORM.

GRADES SIX THROUGH TWELVE CAN USE ELECTRONIC DEVICES TO SHOW THE FORM. THE LINK TO THE FORM IS ON THE DISTRICT WEBSITE AND IS <https://students.hopatcongschools.org/covid>. A CONFIRMATION WILL APPEAR AS SOON AS THE FORM IS SUBMITTED. THIS CAN WORK FOR A CELL PHONE OR CHROMEBOOK.

THE PAPER FORM OR THE ELECTRONIC CONFIRMATION WILL ALLOW THE STUDENT TO ENTER THE BUILDING. DOING THIS DAILY IS CERTAINLY A PAIN, BUT IT IS BETTER THAN THE PAIN OF VIRTUAL INSTRUCTION THAT MANY DISLIKE.

STAFF MEMBERS SHOULD LIMIT CLOSE STUDENT CONTACT THAT LASTS ANY LONGER THAN A MINUTE.

THE WEATHER IS GETTING WARMER HENCE OPENING WINDOWS FOR AIR CIRCULATION IS ENCOURAGED.

SENDING A SICK CHILD OR A CHILD FROM A HOME WHERE SOMEONE HAS COVID-LIKE SYMPTOMS TO SCHOOL WILL MAKE ALL OF THE ABOVE WORTHLESS. WE ARE BEGGING FOR FULL COOPERATION TO REACH THE GOAL OF STAYING OPEN THE REMAINDER OF THE YEAR.

I APPRECIATE YOUR READING THIS AS THESE NOTES HAVE BEEN TOO FREQUENT. LET'S MAKE THIS THE FINAL ONE!

RESPECTFULLY, art dibenedetto, supt.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'art dibenedetto', is positioned below the typed name.



# Hopatcong Borough Schools

Mr. Art DiBenedetto  
*Superintendent of Schools*

Learning Today. Leading Tomorrow.

April 21, 2021

ESTIMADOS PADRES, GUARDIANES Y PERSONAL:

LA ESCUELA VOLVERÁ A ABRIR PARA LA INSTRUCCIÓN PRESENCIAL EL 26 DE ABRIL DE 2021.

NUESTRA META ES PERMANECER ABIERTO DURANTE EL RESTO DEL AÑO ESCOLAR.

SESIONES DE CUATRO HORAS PERMANECERÁN EN EFECTO.

SE REQUIEREN MASCARILLAS - DENEGACIÓN DEL ESTUDIANTE A USAR UNA MASCARILLA RESULTARÁ EN INSTRUCCIÓN VIRTUAL PARA EL ESTUDIANTE DURANTE EL RESTO DEL AÑO.

TABLAS DE ASIENTOS PARA LAS AULAS Y LOS AUTOBUSES ESCOLARES SE HAN ACTUALIZADO PARA LIMITAR LA CUARENTENA EN CASO DE QUE OCURRA UN CASO POSITIVO.

CUALQUIER FAMILIA TRATANDO ACTUALMENTE CON UN CASO POSITIVO DEBE INFORMAR EL CASO A LA ENFERMERA DE LA ESCUELA INMEDIATAMENTE PARA PROMOVER LA SEGURIDAD.

PARA INGRESAR A CUALQUIER ESCUELA, LOS ESTUDIANTES DEBEN PRESENTAR UN FORMULARIO DE EVALUACIÓN COMPLETADO A DIARIO.

ESE FORMULARIO SERÁ UNA COPIA IMPRESA PARA ESTUDIANTES DEL KINDERGARTEN HASTA TERCER GRADO. (VER ADJUNTO) - A PARTIR DEL MARTES 4/27

LOS ESTUDIANTES DE CUARTO Y QUINTO GRADO PODRAN USAR UNA COPIA IMPRESA O UN DISPOSITIVO ELECTRÓNICO PARA MOSTRAR EL FORMULARIO COMPLETADO.

LOS GRADOS SEIS AL DOCE PODRAN UTILIZAR DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS PARA MOSTRAR EL FORMULARIO. EL ENLACE AL FORMULARIO ESTÁ EN EL SITIO WEB DEL DISTRITO Y ES

<https://students.hopatcongschools.org/covid>. UNA CONFIRMACIÓN APARECERÁ TAN PRONTO COMO SE ENVÍE EL FORMULARIO. ESTO PUEDE FUNCIONAR PARA UN TELÉFONO CELULAR O CHROMEBOOK.

EL FORMULARIO DE PAPEL O LA CONFIRMACIÓN ELECTRÓNICA PERMITIRÁ AL ESTUDIANTE ENTRAR AL EDIFICIO. HACER ESTO DIARIAMENTE ES CIERTAMENTE

TEDIOSO, PERO ES MEJOR QUE LA MOLESTIA DE LA INSTRUCCIÓN VIRTUAL QUE A MUCHOS NO GUSTA.

LOS MIEMBROS DEL PERSONAL DEBEN LIMITAR EL CONTACTO CERCANO CON LOS ESTUDIANTES QUE DURE MÁS DE UN MINUTO.

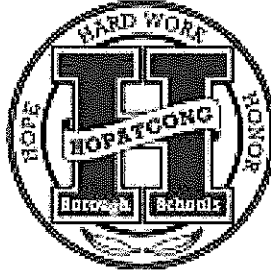
CON EL CLIMA MÁS CÁLIDO SE ALIENTA ABRIR LAS VENTANAS PARA LA CIRCULACIÓN DEL AIRE.

ENVIAR A UN NIÑO ENFERMO O UN NIÑO DESDE UN HOGAR DONDE ALGUIEN TIENE SÍNTOMAS DE COVID A LA ESCUELA HARA TODO LO ANTERIOR INÚTIL. SOLICITAMOS UNA COOPERACIÓN TOTAL PARA ALCANZAR EL OBJETIVO DE MANTENERNOS ABIERTOS EL RESTO DEL AÑO.

APRECIO QUE LEA ESTO YA QUE ESTAS CARTAS HAN SIDO DEMASIADO FRECUENTES. ¡HAGAMOS DE ESTA EL FINAL!

RESPETUOSAMENTE, art dibenedetto, supt.





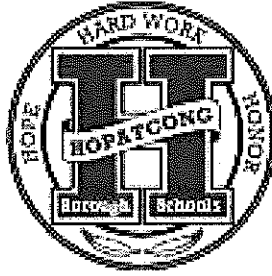
## COVID 19 Screening Form - Hopatcong Schools

- *By entering any school buildings within the Hopatcong Borough School District you affirm the following: (as a staff member or on behalf of your child(ren) attending school):*

**In the last 14 days:**

- a) You (or the student) have not had any close contact (within 6 feet of an infected person for 15 or more minutes during a 24-hour period) with a person with COVID-19.
- b) You (or the student) do not have someone in your household that is being tested for or has been diagnosed with COVID-19.
- c) You (or the student) did not travel to any U.S. state or territory outside of New York, Connecticut, Pennsylvania, and Delaware.
- d) You (or the student) do not have any symptoms of illness such as fever, vomiting, or diarrhea.
- e) You (or the student) do not have **TWO OR MORE** of the symptoms from **column A**, or **ONE** symptom from **column B**.

Column A	Column B
Fever of 100.4 F (measured or subjective)	Cough
Chills	Shortness of Breath
Rigors (Shivers)	Difficulty Breathing
Myalgia (muscle aches)	New loss of smell
Persistent Headache	New loss of taste
Sore Throat	
Nausea or Vomiting	
Diarrhea	
Fatigue	
Congestion or runny nose	



**\*If you are unable to attest to the questions on the reverse page please stay home and reach out to the school nurse to obtain further guidance.**

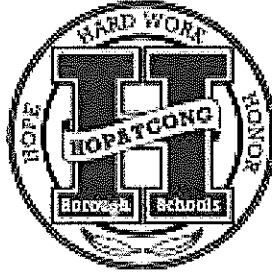
FILL OUT BELOW

1) Your Name (Last Name, First Name)/ Names of your student children (Last Name, First Name) \*

2) Your School \*

3) Today's Date \*

4) Your Signature \*



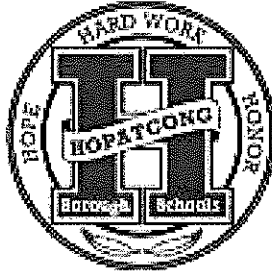
## Formulario de Evaluación de COVID 19 - Escuelas de Hopatcong

- Al ingresar a cualquier edificio escolar dentro del Distrito Escolar del condado de Hopatcong, usted afirma lo siguiente: (como miembro del personal o en nombre de sus hijos que asisten a la escuela):

**En los últimos 14 días:**

- a) Usted (o el estudiante) no ha tenido ningún contacto cercano (a menos de 6 pies de una persona infectada durante 15 minutos o más durante un período de 24 horas) con una persona con COVID-19.
- b) Usted (o el estudiante) no tiene a alguien en su hogar que esté siendo examinado o haya sido diagnosticado con COVID-19.
- c) Usted (o el estudiante) no viajó a ningún estado o territorio de los EE. UU. fuera de Nueva York, Connecticut, Pensilvania y Delaware.
- d) Usted (o el estudiante) no tiene ningún síntoma de enfermedad como fiebre, vómitos o diarrea.
- e) Usted (o el estudiante) no tiene **DOS O MÁS** de los síntomas de la **columna A**, o **UN** síntoma de la **columna B**.

Columna A	Columna B
Fiebre de 100.4 F (medida o subjetiva)	Tos
Escalofríos	Falta de aliento
Rigors (escalofríos)	Dificultad para respirar
Mialgia (dolores musculares)	Nueva pérdida del olfato
Dolor de cabeza persistente	Nueva pérdida del gusto
Dolor de garganta	
Náuseas o vómitos	
Diarrea	
Fatiga	
Congestión o secreción nasal.	



**\* Si no puede dar fe de las preguntas en la página del reverso, quédese en casa y comuníquese con la enfermera de la escuela para obtener más orientación.**

COMPLETE A CONTINUACIÓN

1) Su nombre (Apellido, Nombre) / Nombres de sus hijos estudiantes (Apellido, Nombre) \*

2) Su escuela \*

3) Fecha de hoy \*

4) Su firma \*